

12 DE MAYO, 8 P.M.
TEATRO MAYOR

TEATRO MAYOR
JULIO MARIO SANTO DOMINGO

PULEP AIB978

GRANDES CONCIERTOS

ORQUESTA FILARMÓNICA DE BOGOTÁ

Director invitado
PHILIPPE BERNOLD
Francia

Solista
SVETLIN ROUSSEV
Violín, Bulgaria



**CLAUDIA NAYIBE
LÓPEZ HERNÁNDEZ**
ALCALDESA DE BOGOTÁ

Bienvenidos al Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo donde el mundo se hace inmenso y se llena de posibilidades para elegir. Este espacio se hace posible gracias al esfuerzo conjunto entre el ámbito público y privado; es de Bogotá, es de la ciudad y construye ciudadanía. Gracias por aceptar nuestra invitación a conocer otros mundos y, a través de ellos, a reconocernos a nosotros mismos. Gracias por abrir el corazón a la libertad y a la imaginación.

EL CONCIERTO

La Orquesta Filarmónica de Bogotá, el director invitado Philippe Bernold y el violinista búlgaro Svetlin Roussev presentan un concierto con obras de Georges Bizet, Edouard Lalo, Paul Dukas y Maurice Ravel. Una inmersión en la música de compositores franceses.

REPERTORIO

Georges Bizet (Francia, 1838-1875)
Suite de 'L'Arlésienne'

Édouard Lalo (Francia, 1823-1892)
'Sinfonía española', Op. 21

- I. *Allegro non troppo*
- II. *Scherzando. Allegro molto*
- III. *Intermezzo. Allegro non troppo*
- IV. *Andante*
- V. *Rondo*

Paul Dukas (Francia, 1865-1935)
'El aprendiz de brujo'

Maurice Ravel (Francia, 1875-1937)
'Daphnis et Chloe Suite n.º 2'

- I. *Lever de jour*
- II. *Pantomime*
- III. *Danse générale*

DURACIÓN: 1 HORA Y 15 MINUTOS

NOTAS AL PROGRAMA

Por: **Carolina Conti**

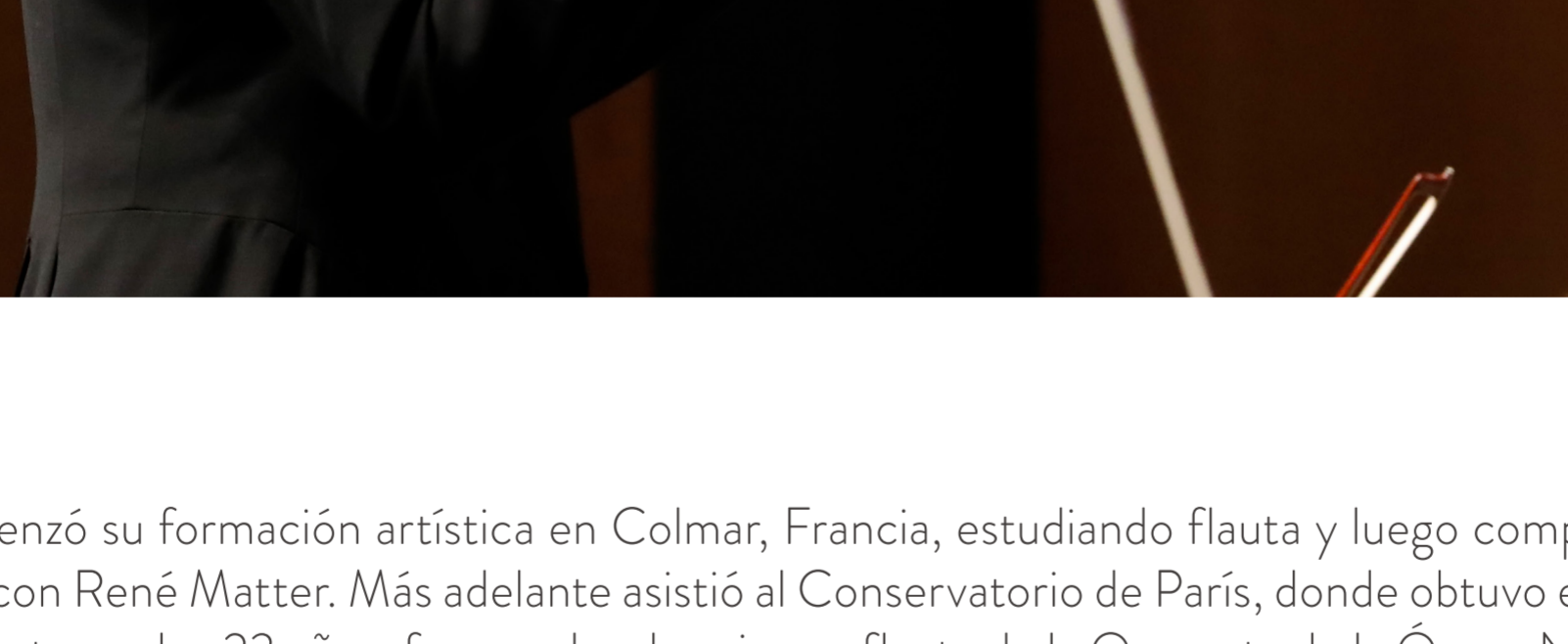
Georges Bizet murió en 1875 a los 36 años, poco tiempo después del escándalo que fue el estreno de su ópera 'Carmen'. El compositor francés que brilló en el género operático fue también un gran pianista y creó un significativo repertorio para piano, vocal, coral y orquestal. La música incidental para 'La arlesiana' la compuso a petición de Alphonse Daudet. El poeta fue considerado el principal escritor de la región de Provenza en el siglo XIX. Entre sus obras se encuentran 'Tartarín de Tarascón', 'El inmortal' y 'Cartas desde mi molino', una serie de historias inspiradas en la cultura y la naturaleza de Provenza de las que tomó la historia de 'La arlesiana' para convertirla en obra de teatro. A grandes rasgos, es la historia de Frederic, un joven de Provenza que está enamorado de una joven de Arlés (quien nunca aparece en escena). Cuando se entera de que su amada tiene un amante, el joven se desespera y decide casarse con otra mujer, pero el día de la boda se suicida lanzándose de un balcón. Para la representación, Bizet compuso veintisiete fragmentos musicales que incluyen una obertura, algunos entre actos, piezas corales y danza. Aunque disponía de una orquesta modesta, logró crear el ambiente del drama y las emociones de los personajes y recrear el colorido local del lugar con el uso de tonadas populares provenzales. Poco después del estreno, Bizet escogió los fragmentos que consideraba más interesantes y organizó una suite en arreglo para una orquesta más amplia. El éxito de la suite llevó a Ernest Guiraud, compositor y amigo de Bizet (además de profesor de Paul Dukas), a elaborar una segunda suite tras la muerte del compositor. En ella, Guiraud utilizó no sólo fragmentos de 'La arlesiana', sino también algunas partes de la ópera 'La bella muchacha de Perth'.

Este año se celebran doscientos años del nacimiento de Edouard Lalo, compositor nacido en Lille, Francia. Aunado de niño recibió formación musical, su padre quería que siguiera la carrera militar y se opuso rotundamente a que se dedicara profesionalmente a la música. A los 16 años y sin el apoyo de su familia viajó a París. Tras años de dificultades y fracasos, logró el esperado éxito en 1874 con el 'Concierto para violín en fa mayor', Op. 20 y después con la 'Sinfonía española', Op. 21. Aunque ostenta el nombre de sinfonía, en realidad la obra es un concierto para violín y orquesta en cinco movimientos. Los rasgos característicos del estilo del compositor los encontramos en esta obra: una orquestación robusta, brillante, de gran colorido y ritmos evocadores cercanos a la música popular, española en este caso. Al igual que su 'Concierto para violín en fa mayor', Op. 20, la 'Sinfonía española', op. 21 está dedicada a Pablo de Sarasate, legendario violinista y compositor español a quien había conocido dos años antes. La habilidad técnica y expresiva del violinista fueron un gran estímulo para Lalo. La 'Sinfonía española' se estrenó unas semanas antes del estreno de la ópera 'Carmen' de Bizet, otra obra que muestra la fascinación que la temática española ejerció en los compositores franceses de la época. Sobre la obra de Lalo, Tchaikovsky escribió a su protectora Nadezhda von Meck en 1878: "He recibido placer de esta obra. Tiene mucha frescura, ligereza, ritmos picantes así como melodías armonizadas con belleza y esplendor". Es muy posible que la obra haya influido en el compositor ruso que ese mismo año compuso su famoso 'Concierto para violín'.

Poco menos de treinta obras forman el legado musical de Paul Dukas. Sin embargo, es una figura central de la música francesa en torno al comienzo del siglo XX. Su influencia llegó no solo a sus contemporáneos sino hasta compositores como Zemlinsky y Berg. Como profesor, siguió a Olivier Messiaen, Maurice Duruflé, Carlos Chávez, Joaquín Rodrigo e Isaac Albéniz, entre muchos otros. Estudió composición con Ernest Guiraud (amigo de Bizet) y participó en el prestigioso Premio de Roma sin obtener ningún reconocimiento. Decepcionado, dejó el conservatorio y se fue a prestar su servicio militar. En ese tiempo decidió convertirse en crítico musical. Fue un crítico lúcido y agudo que supo entender los cambios estéticos de su época. La crítica más implacable la ejerció sobre sus propias obras, por lo que destruyó muchas de ellas. Entre las que se conservan, cabe destacar la 'Obertura Polyeucte', la 'Sinfonía en do', la ópera 'Ariane et Barbe-Bleue' y el poema danzado 'La Péri', pero sin duda, su popularidad se debe al poema sinfónico 'El aprendiz de brujo' de 1897. Está basado en un poema de Johann Wolfgang von Goethe que narra cómo un aprendiz de brujo, en ausencia de su maestro, utiliza mal los hechizos para evitar cumplir su deber de limpiar. Logra dar vida a una escoba y le ordena cargar los baldes de agua para el oficio, pero cuando quiere detenerla no puede hacerlo y arma un desastre. El estreno en París fue un éxito rotundo y años más tarde, el poema sinfónico se hizo muy popular cuando Walt Disney hizo una animación de él en la película 'Fantasía'.

El ballet fue uno de los espectáculos más populares en Francia a comienzos del siglo XX. El empresario Sergei Diaghilev llegó a París en 1909 con los Ballets Rusos y convocó a los mejores artistas de la época, ya fueran músicos, escritores, bailarines, coreógrafos, pintores o diseñadores, entre ellos Stravinsky, Prokofiev, Debussy, Poulenc, Fokine, Nijinski, Balanchine, Ana Pavlova, Ida Rubinstein, Coco Chanel, Picasso, Matisse y Bakst. En 1910 Diaghilev comisionó a Maurice Ravel la música para un ballet sobre el tema de 'Daphnis y Chloé', un romance pastoral atribuido a Longo, poeta griego del siglo IV. La historia, en un ambiente pastoril en la antigua Grecia, es la de una joven pareja de enamorados que son separados y viven algunas aventuras antes de volver a encontrarse gracias a la mediación del dios Pan. El coreógrafo Michel Fokine y Ravel trabajaron juntos en el libreto, algo que no fue fácil, pues no hablaban el mismo idioma. Ravel se expresó así sobre la música: "Mi intención al escribirla era componer un vasto fresco musical en el que me preocupaba menos el arcaísmo que la fidelidad a la Grecia de mis sueños, que es la que los artistas franceses de finales del siglo XVIII imaginaron y pintaron. La obra se construye sinfónicamente, según un estricto plan de secuencias clave, a partir de un reducido número de temas, cuyo desarrollo asegura la homogeneidad de la música". El compositor arregló una suite orquestal para que fuera presentada en concierto. Más adelante, en 1913, arregló la segunda suite que hoy se interpreta con más frecuencia. Consta de tres partes que se interpretan sin interrupción: *Lever de jour*, *Pantomime* y *Danse générale*. Para Stravinsky, 'Daphnis y Chloé' "no es solo el mejor trabajo de Ravel, sino uno de los productos más bellos de toda la música francesa".

PHILIPPE BERNOLD DIRECTOR INVITADO, FRANCIA



Fotografía © Kike Barona - OFB

Comenzó su formación artística en Colmar, Francia, estudiando flauta y luego composición y dirección con René Matter. Más adelante asistió al Conservatorio de París, donde obtuvo el Primer Premio en flauta y, a los 23 años, fue nombrado primera flauta de la Orquesta de la Ópera Nacional de Lyon.

En 1987 ganó el Primer Premio en el Concurso Internacional Jean-Pierre Rimpal y de Quartas. Este reconocimiento le permitió iniciar una carrera como solista, actuando con artistas y orquestas de fama mundial, para destacarse más adelante en la participación de encuentros musicales como los Festivales de Aix-en-Provence, Cannes, Evian, Estrasburgo, Radio Francia y Varna, por solo mencionar algunos.

Philippe Bernold volvió a dirigir, en 1994, y fundó Les Virtuoses de l'Opéra de Lyon con el apoyo de los directores John Eliot Gardiner y Kent Nagano. Desde entonces, ha sido invitado a dirigir conciertos con agrupaciones como Sinfonía Varsovia, la Orquesta Nacional de la Ópera de Lyon y la Capella Istropolitana, de la cual fue el primer director general. En Caracas (Venezuela) Bernold ha estado al frente de la famosa Orquesta Simón Bolívar.

Con su primera grabación, Philippe Bernold ganó el Grand Prix de l'Académie Charles Cros en 1989. Desde entonces ha realizado más de veinte registros para Harmonia Mundi, así como algunos álbumes al lado del pianista Alexandre Tharaud.

Para la televisión, Philippe Bernold estuvo al frente en 2008 de un completo programa de Mozart con la Sinfonía Varsovia y ha realizado tres grabaciones con la Orquesta de Cámara de París.

Además, ha actuado bajo la batuta de directores como Myung-Whun Chung, Yehudi Menuhin, Marek Janowski, Raymond Leppard, John Axelrod, Jean-Jacques Kantorow, Denis Russell-Davies, Lionel Bringuier, Nicholas Milton y Emil Tabakov.

SVETLIN ROUSSEV VIOLÍN, BULGARIA



Fotografía © Archivo del artista

Comenzó su educación musical a una edad muy temprana como alumno de su madre, una profesora en la escuela de música de Ruse, Bulgaria, su ciudad natal. Fue aceptado en 1991 en el Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de París.

En 1994 recibió por unanimidad un Primer Premio, *summa cum laude*, para violín y un Primer Premio para música de cámara y posteriormente ingresó al programa de posgrado. Fue elegido Revelación del año 2000 por ADAMI en el festival de música de la industria francesa Midem de Cannes y fue seleccionado para el patrocinio de Natexis-Banques Populaires Corporate Base.

También es conocido por sus interpretaciones de composiciones eslavas y es uno de los principales propagadores de la música búlgara. Fue aclamado en 2006 como Músico Búlgaro del Año y su país lo honró, una vez más, en 2007 con la distinción Cristal Lyra otorgada por el Ministerio de Cultura.

Svetlin Roussev es solista invitado habitual con agrupaciones como la Orquesta Nacional de Francia, la Orquesta Filarmónica de Radio Francia, la Orquesta Filarmónica de Seúl, la Orquesta Filarmónica de Tokio, la Filarmónica de Sendai, la Orquesta Sinfónica de Indianápolis y la Orquesta Nacional George Enescu de Bucarest.

Es concertino de la Orchestre de la Suisse Romande y profesor en la Haute École de Musique de Genève. Toca el violín Stradivarius 1710 Camposelice cedido amablemente por la Nippon Music Foundation.

ORQUESTA FILARMÓNICA DE BOGOTÁ



Fotografía © Kike Barona - OFB

La actividad desarrollada por la Fundación Filarmónica Colombiana y el trabajo liderado por el maestro Raúl García, permitieron la creación de la Orquesta Filarmónica de Bogotá, reconocida formalmente en la ciudad en 1967. En la búsqueda por democratizar la cultura musical, promover la práctica de la música de cámara, la dirección y la divulgación de la música sinfónica, durante sus 55 años de existencia, la Orquesta se ha convertido en patrimonio de la ciudad.

Ha interpretado ciclos de compositores como Mahler, Bruckner y Bartók, por mencionar algunos. Conciertos con artistas ampliamente reconocidos en Colombia y el resto del mundo como Totó La Momposina, Puerto Candelaria, China Moses, Miguel Poveda, Petit Fellas, Manuel Medrano, Juanes, Aterciopelados, Herencia de Timbiquí, entre muchos otros, le han permitido acercarse a nuevos públicos. Recibió el Grammy Latino en 2008 por Mejor Álbum Instrumental con '40 años' y en 2018 como reconocimiento a la ingeniería de sonido a Rafa Sardina por el disco '50 años tocando para ti'.

Desde 2013, la Orquesta Filarmónica de Bogotá dio un paso definitivo para lograr lo que los expertos consideran la consolidación del proyecto musical más ambicioso del país: convertirla en un Sistema de Orquestas, bandas de vientos y coros que hoy comprenden 11 orquestas juveniles y 191 agrupaciones sinfónicas dentro de un programa en el reciben clases de música casi 30.000 niños y niñas de escuelas públicas de Bogotá.

En 2020 la Orquesta se enfrentó al enorme reto de seguir adelante, a pesar de la dramática coyuntura de la pandemia. Con el propósito de seguir manteniendo en alto el estado de ánimo de los habitantes del país y de la ciudad, pasó de un momento a otro al terreno virtual: no abandonó su proyecto de formación y llegó a nuevos públicos con megaproducciones como 'Soy colombiano', 'Pueblito viejo' y conciertos con Juanes, el Cholo Valderrama y Monsieur Periné. Así mismo, se volcó a las calles de Bogotá para animar la vida en el espacio público y avanzó en la concreción de proyectos emblemáticos como la Orquesta Filarmónica de Mujeres, y el Coro de Hijos e Hijas de la Paz, formado por hijos de firmantes del Acuerdo de Paz de 2016.

Los logros durante la pandemia llevaron a la Orquesta a ganar el Premio Nacional de Alta Gerencia por reconocimiento a su labor durante la coyuntura sanitaria. Así mismo, la Orquesta fue nominada junto con Juanes en la categoría Mejor Concierto Virtual de los Latin American Music Awards.

La Orquesta Filarmónica de Bogotá tiene el compromiso de seguir desarrollando iniciativas culturales de primer nivel, democratizar la música sinfónica y apoyar las iniciativas dirigidas a mantener en alto el espíritu de los ciudadanos de Bogotá, Colombia y el mundo.

PLANTA ORQUESTAL ORQUESTA FILARMÓNICA DE BOGOTÁ

Director titular
Joachim Gustafsson · Suecia

Director musical asistente
Rubián Zuluaga · Colombia

VIOLINES I

Luis Martín Niño (Concertino Principal), Mauricio González (Concertino Alterno), Todor Harizanov (Concertino Alterno), Marilyn Prasil, Blanca Viviana Niño, Luz Stella Rojas, Liliana Parra, Martha Romero, Jorge Valencia, Rodrigo Cottier, Ángela Sierra, Giuseppe Tejeiro, Pablo Hurtado, Douglas Isasis y Luis Enrique Barazarte

VIOLINES II

Tzanko Dotchev ♪, Olga Medina ♪, Mari Luz Monsalve, Lenin Lozano, Víctor González, Luciano Herrera, Óscar Avendaño, Carlos Benavides, Julio César Guevara, Juliana Bello, Luis Antonio Rojas, Herminson García y Luisa Barroso

VIOLAS

Aníbal Dos Santos ♪, Sandra Arango ♪, Johanna Gutiérrez, Guillermo Isaza, Ricardo Hernández, Robinson Ávila, Ligeia Ospina, Julián Linares, Luz Helena Salazar y Olga Lucía Hernández

VIOLONCHELOS

Camilo Benavides ♪, Juan Gabriel Monsalve ♪, Andrea Fajardo, Olga Ospina, Cecilia Palma, José Marco Giraldo, Ana Isabel Zorro, Juan Pablo Martínez y Jonathan Paul Lusher

CONTRABAJOS

Alexandr Sankó ♪, Julio Rojas ♪, Mónica Suárez, Jorge Cadena, Julián Gil Cuartas, Andrés Sánchez, David Arenas y Wilson Alexander Pepper Verdu

FLAUTAS

Cristian Guerrero ♪, Fabio Londoño ♪ y Martha Rodas

OBOES

Orlín Petrov ♪, Amílkar Villanueva ♪ y Edna Barreto

OBOE/CORNO INGLÉS

Luz del Pilar Salazar (Comisión de estudios)

CLARINETES

Guillermo Marín ♪, Alcides Jáuregui ♪ y Edwin Rodríguez

FAGOTES

Pedro Salcedo ♪, Eber Barbosa ♪ y Jonathan Saldarriaga

Director invitado
Philippe Bernold · Francia

FAGOT/CONTRAFAGOT

Sandra Duque Hurtado

CORNOS

Jorge Mejía ♪, Jhon Kevin López ♪, Carlos Rubio, Miguel Enríquez, Deicy Johana Restrepo y Gabriel Jaime Betancur Gómez

TROMPETAS

Georgi Penchev ♪, Guillermo Samper ♪, Leonardo Parra y Juan Felipe Lince Ramírez

TROMBONES

Nestor Slavov ♪, Miguel Ángel Sánchez Chacón ♪, Nelson Rubio y Virgilio González

TUBA

Fredy Romero

PERCUSIÓN

William León ♪, Diana Melo ♪, Rossitza Petrova, Víctor Hugo López y Santiago Suárez

ARPA

Martha Liliana Bonilla

PIANO

Sergei Sichkov

SUPERNUMERARIOS

Esteban Orozco Muñoz - Piccolo (Agrupaciones Filarmónicas)
María Fernanda Castillo Pinilla - Piccolo (Agrupaciones Filarmónicas)
Rodrigo José Escalona Saldeño - Corno Inglés (Agrupaciones Filarmónicas)
Jorge Iván Pinzón Rodríguez - Saxofón Alto (Agrupaciones Filarmónicas)
Daniel Andrés Arévalo Bernal - Clarinete (Agrupaciones Filarmónicas)
Brandon Steven García Cruz- Percusión (Agrupaciones Filarmónicas)
Cristian Eduardo Chicaiza López - Percusión (Agrupaciones Filarmónicas)
Miguel Ángel Barreiro Almanza- Percusión (Agrupaciones Filarmónicas)
Stefano Eulogi - Clarinete bajo
María Clara Alarcón Guzmán - arpa

♪ Jefe de grupo

♪ Asistente jefe de grupo

PRÓXIMAMENTE



TEATRO MAYOR
ENTRADAS DESDE: \$20.000
PULEP · ADZ680

21 DE
MAYO

5:00 P.M.

TEATRO MAYOR JULIO MARIO SANTO DOMINGO COMITÉ DIRECTIVO CONVENIO DE ASOCIACIÓN 334 DE 2009

Alcaldesa de Bogotá
Claudia López Hernández

Representante de la Alcaldesa
Benjamin Villegas Jiménez

Secretaría Distrital de Cultura,
Recreación y Deporte
Catalina Valencia Tobón

Director General
del Instituto Distrital de las Artes
Carlos Mauricio Galeano Vargas

Designada de la Secretaría Distrital
de Cultura, Recreación y Deporte

Brigitte Baptiste

Expresidente de Valorem
Carlos Arturo Londoño Gutiérrez

Presidente Caracol TV
Gonzalo Córdoba Mallarino

Directora Ejecutiva
de las Fundaciones Ramírez Moreno
Mónica Moreno Bejarano

Director General del Teatro Mayor
Ramiro Osorio Fonseca

ALIADOS
MEDIÁTICOS
EL ESPECTADOR

CANAL OFICIAL

